

Participation de la chanteuse japonaise à la 12e édition du festival international de la musique Malouf



Le 14 décembre, l'Ambassadeur SUZUKI s'est rendu à Constantine pour assister à la soirée d'ouverture du 12e Festival international de la musique Malouf, qui se tient pendant cinq jours au Zénith. Koyasu Nahomi, chanteuse japonaise de musique arabe a participé au festival pour la première fois du Japon et a interprété, en japonais et en arabe, des répertoires classiques de musique traditionnelle andalouse du Malouf.

La 1ere session de Nihongo wo hanasu kai 日本語を話す会



Le 7 décembre, à la suite du concours de la langue japonaise, nous avons organisé une séance d'échange en japonais. Les participants au concours, des Algériens apprenant du

japonais venus assister au concours, des Japonais travaillant en Algérie, membres de notre Ambassade ont participé à cet événement, permettant d'échanger librement en japonais.

La 6e édition du concours de la langue japonaise



Le 7 décembre, le 6e concours de langue japonaise s'est tenu à l'hôtel Legacy à Alger. A la suite d'une présélection par l'Ambassade, quatre participants de la section de récitation ont récité le poème « kagi » de IBARAGI Noriko, et sept participants de la section de discours ont prononcé un discours. Les candidats avaient choisi un thème de discours parmi « Mon souvenir le plus cher », « Mes défis et progrès » et « Mon passe-temps préféré ».

Les trois lauréats de chaque catégorie ont reçu un certificat de l'Ambassadeur SUZUKI et des prix offerts par JT International, sponsor de cet événement. Un billet d'avion aller-retour a été offert à la gagnante de la section de discours.

Voici quelques extraits de présentations par les participants : <https://youtu.be/KBicbds8ZZY>

Conférence en ligne par le Pr. SHINODA Hideaki



Le 14 novembre, nous avons organisé une conférence en ligne diffusée à l'Ambassade, sur « Japan's Contributions to Peacebuilding and Post-Conflict Reconstruction and Development in the Middle East and Africa » animée par le Pr. SHINODA Hideaki, de la Graduate School of International Studies, Tokyo University of Foreign Studies, spécialiste dans la construction de la paix. L'événement a été suivi par un grand nombre de personnes, principalement des étudiants en relations internationales, en sciences politiques et en droit. L'enregistrement se trouve sur ce lien : https://youtu.be/uRxb6Y3o0_0

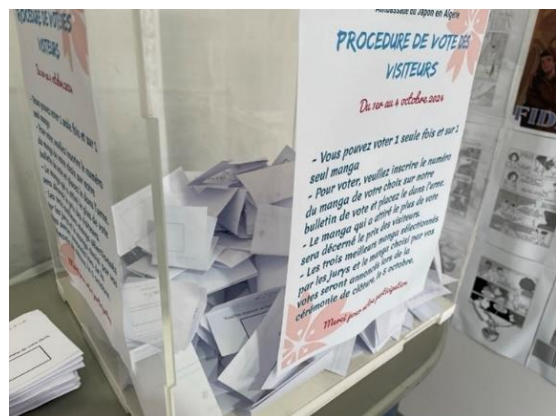
Remise du certificat de Mérite de l'Ambassadeur du Japon



Le 5 octobre, l'Ambassadeur KONO a remis le certificat de Mérite de l'Ambassade du Japon à Mme AOYAGI Etsuko, professeure émérite à l'université Tsukuba, à l'occasion du dernier jour du Festival international de la bande dessinée d'Alger (FIBDA). C'était la 4^e fois que Mme AOYAGI participe à ce Festival, et cette année elle assumait également le rôle d'une des jurys de notre concours de manga Algérie-Japon. L'Ambassadeur lui a rendu hommage pour sa contribution significative à l'amitié algéro-japonaise dans le monde de la bande dessinée.

Tenue du concours de manga Algérie-Japon et participation à la 16^e édition du Festival international de la bande dessinée d'Alger (FIBDA)

Le 16e Festival international de la bande dessinée d'Alger s'est tenu à Riadh El Feth (Alger) du 1er au 5 octobre 2024. Mme AOYAGI Etsuko, professeure émérite à l'université de Tsukuba, et M. MATSUYAMA Hidetoshi, président-directeur général de l'entreprise Enchantement K.K. sont venus à cette occasion à Alger, et ont animé respectivement des conférences.



Nous avons installé notre stand au FIBDA pour la première fois, afin d'exposer 16 œuvres sélectionnés par le jury dans le cadre du concours de manga Algérie-Japon. Cela a permis à de nombreux visiteurs de voir les mangas de style japonais faits par les participants

algériens, qui ont également été soumis au vote des visiteurs. Les résultats du concours ont été annoncés le dernier jour du Festival lors de la cérémonie de clôture, au cours de laquelle l'Ambassadeur KONO a remis aux gagnants des certificats. Des prix leur ont été offerts également par nos entreprises partenaires ; les assortissements d'articles de papeterie et de matériel artistique ont été offerts par TECHNO, et un billet d'avion aller-retour Alger-Tokyo a été offert par JTI au gagnant du premier prix.

Vous pouvez consulter les mangas des gagnants ci-dessous.

https://www.dz.emb-japan.go.jp/itpr_ja/11_000001_00379.html

En outre, avec le soutien de la Japan Foundation, l'Ambassade a organisé deux projections de deux films d'animation japonais, « Children of the Sea » et « the House of the Lost on the Cape », ce qui a donné l'occasion aux spectateurs algériens de les découvrir.

Départ de quatre nouveaux boursiers algériens vers le Japon

Le 3 septembre, l'Ambassadeur KONO a invité trois étudiants boursiers du gouvernement japonais MEXT et un étudiant bénéficiaire du programme « ABE Initiative » de la JICA, à sa Résidence avant leur départ pour le Japon. L'Ambassadeur KONO a adressé ses mots de félicitation et d'encouragement à ces étudiants algériens. Les quatre étudiants, qui partiront bientôt pour un nouveau chapitre de leur vie, ont exprimé leurs grandes attentes à l'égard de leur nouvelle expérience.

Nous annonçons chaque année au mois d'avril l'ouverture du concours des bourses MEXT à travers le site de l'Ambassade. Pour plus d'informations, voici le lien :

<https://www.studyinjapan.go.jp/en/planning/scholarships/mext-scholarships/#:~:text=There%20are>

Cérémonie de remise du don des livres "Read Japan Project" et la 3e session de "JICA CHAIR", l'expérience japonaise en développement, une inspiration pour les étudiants de l'ENA



Le 13 juin, l'Ambassadeur du Japon KONO a assisté à la cérémonie organisée par l'Ecole Nationale d'Administration (ENA), en collaboration de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA), pour la remise de don des livres offerts par la Nippon Foundation dans le cadre du programme « Read Japan Project ».

Avec la présence de Pr Abdelmalik MEZHOUDA, Directeur général de l'ENA, une soixantaine des livres sur le Japon ont été officiellement remis à l'ENA. A cette occasion, l'Ambassadeur KONO s'est félicité de la collaboration étroite entre l'Ambassade, l'ENA et la JICA pour mener à bien ce projet de don de livres offerts par la Nippon Foundation, l'une des organisations philanthropiques les plus actives du Japon. Ces livres qui portent sur plusieurs thèmes tels que l'histoire, la société, l'économie, la littérature ou la vie spirituelle assisteraient les élèves de l'ENA à approfondir leurs connaissances sur le Japon d'une manière synergétique avec les cours dispensés dans le cadre du programme « JICA Chair ». Cette cérémonie a été, suivie de la 3e session du « JICA Chair », une initiative de la JICA pour promouvoir la coopération avec les institutions de l'enseignement supérieurs des pays partenaires et pour développer les connaissances des étudiants sur l'expérience japonaise en développement dans plusieurs thématiques tels que l'histoire, l'économie, l'industrie, la finance, etc. Les étudiants de l'ENA sont venus nombreux pour assister à la conférence de Pr. Funabashi Gaku, professeur à l'Ecole supérieure de Management International (Université Internationale du Japon), intitulée « Economic Growth and Japanese

Management ».

« Je suis très heureuse que l'ENA soit partenaire de ce programme qui s'adresse aux futurs leaders d'un pays. Les échanges dans le cadre de la JICA Chair permettront de mieux se comprendre et de renforcer les relations amicales entre les deux pays », a indiqué Mme MIYATA Mayumi, représentante résidente de la JICA en Tunisie, chargée de l'Algérie.

Cérémonie de la remise de décoration à M. Abdelkader BOUAZZARA



Le 4 juin, l'Ambassadeur KONO a organisé, dans sa résidence, la cérémonie de remise de décoration de M. Abdelkader BOUAZZARA, Directeur de l'Opera d'Alger et Commissaire du Festival international de la musique symphonique. M. BOUAZZARA est décoré de l'Ordre du Soleil Levant, Rayon d'Or en Sautoir. Le Japon rend témoignage à sa grande contribution au renforcement de l'amitié entre l'Algérie et le Japon dans le domaine de la musique. Nous espérons davantage de coopération dans le futur.

Coopération de suivi des dons culturels : Projet de réparation des instruments de musique offerts par le gouvernement japonais en faveur de l'Orchestre symphonique national algérien



Au début de mars, l'Ambassade a invité en Algérie les deux experts japonais : M. AOYAMA Shin, président de AOYAMA HARP CO., et M. ONODA Yuma, président de SUZUKI VIOLIN CO., dans le cadre de la coopération de suivi des dons culturels, pour le projet de réparation de la harpe et du violoncelle abimés appartenant à l'Orchestre symphonique national algérien. Ces instruments de musique et d'autres utilisés quotidiennement par les membres

de l'Orchestre sont un don culturel offert en 2005 par le gouvernement japonais, dont le budget s'élève à 40,9 millions de yens (équivalent de 310 000 euros). En plus de la réparation, les deux experts japonais ont partagé leurs savoir-faire concernant la réparation et le bon maintien des instruments auprès des techniciens de l'Opéra d'Alger.

Ces instruments sont utilisés depuis presque 20 ans pour des concerts et d'autres événements par les musiciens de l'Orchestre symphonique national. Nous espérons qu'ils continueront à les utiliser avec grand soin afin de développer davantage les activités culturelles de l'Orchestre symphonique national et de l'Opéra d'Alger.

Départ des trois nouvelles récipiendaires algériennes de la bourse MEXT vers le Japon



Le 4 mars, Monsieur le Conseiller de l'ambassade du Japon a célébré, autour d'un déjeuner, le départ des nouvelles récipiendaires algériennes de la bourse du gouvernement japonais qui partiront en avril prochain. Le Conseiller a adressé ses mots de félicitation et d'encouragement pour leur nouvelle vie, et les étudiantes ont nourri des espoirs pour leurs futurs projets au Japon.

Pour les détails des bourses MEXT du notre gouvernement, voici le lien :

https://www.studyinjapan.go.jp/fr/planning/about-scholarship/?fbclid=IwAR1clz11fc8ApsQWYmJjYdyMLDmXAP4PAqOYnkAnk0q99o3mVg-_hKFmBFI